

notes de voyage

alessandria & monferrato

province

province d'alessandria



province

Art, histoire et châteaux / Les Voies du Sacré / Golf et Bien-être
Nature et sport / Les Sentiers du Gout



Notes de voyage

Index

- 5 itinéraires à la découverte du territoire
- couleurs thématiques pour chaque itinéraire

■ Art, histoire et châteaux	Page 4
■ Les Voies du Sacré	Page 10
■ Golf et Bien-être	Page 16
■ Nature et sport	Page 22
■ Les sentiers du goût	Page 26

Infoline et contacts pour organiser et vivre vos vacances

À chaque couleur du guide correspond un itinéraire thématique ; à chaque itinéraire un sentier idéal fait de saveurs, de parfums et, justement, de couleurs.

Histoires, suggestions et les informations nécessaires pour partir ; de notre part, le seul souhait possible : bon voyage.

« Ça, c'est de la bonne terre »
Une phrase passée de génération en génération qu'on entend encore parmi les collines, les montagnes et la plaine d'un territoire qui a beaucoup à offrir. »



Où sommes-nous

Comment nous rejoindre

- Sorties des Autoroutes A21, A26 e A7
- Gares ferroviaires de Acqui Terme, Alessandria, Casale Monferrato, Novi Ligure, Ovada, Tortona et Valenza

Alessandria se trouve au carrefour entre territoires, cultures et traditions culinaires d'origine différente mais également prestigieuses. Prenons les éléments les plus précieux de chacune de ces sources ; il en résulte un mélange de saveurs, de parfums et de sensations rare en son genre.

Nous sommes au sud-est du Piémont, au centre du triangle dont les sommets sont Turin, Milan et Gênes, toutes facilement reliées par autoroute : en effet notre territoire est traversé par la A21 Torino – Piacenza, par la A26 Santhià – Genova Voltri et par la A7 Milano – Genova.

Distances: villes
95 km de Milan
90 km de Turin
85 km de Gênes

Distances: aéroports
150 km de Bergamo Orio al Serio
120 km de Milan Malpensa
110 km de Milan Linate
105 km de Turin Casale
80 km de Gênes Cristoforo Colombo

www.alessandria.it
www.provincia.alessandria.it



Le territoire

Alexandrie
et sa province

• 3560 km² de superficie, 435.000 habitants
• climat continental

www.alexala.it
www.provincia.alexandria.it

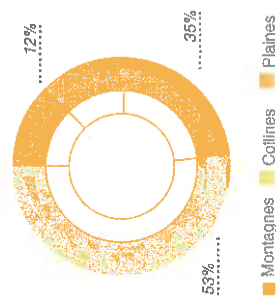
La province d'Alexandrie a une superficie de 3560 km² et une population de 435.000 habitants : le climat continental et sa position, sur un territoire de **plaine** (35%), **de colline** (53%), et de **montagne** (12%), offrent un riche éventail de choix à ceux qui désirent apprécier les beautés de ce coin du Piémont.

Le printemps tempéré et l'été sont l'idéal pour s'adonner aux activités sportives, l'automne et l'hiver pour goûter la production du territoire, qui donne le meilleur de soi-même, offrant la possibilité de mariages œnogastronomiques caractéristiques.

Le territoire d'Alexandrie ne représente pas seulement un point de passage obligé entre les Alpes et la Mer Ligurienne, mais il a depuis toujours un important rôle artistique, culturel et économique. Plaine, colline et montagne ont influencé le choix des habitats : la plaine entre le Monferrat et les contreforts septentrionaux des Apennins Liguriens est traversée par les fleuves Tanaro, Po et Scrivia, les collines du Monferrat au centre de la province en sont la richesse œnogastronomique et pas moins de quatre communautés de montagne se trouvent dans la zone des Apennins.

Le paysage vaut à lui seul un voyage, étant d'une grande beauté et harmonie, fruit de l'amour et du travail tenace de gens simples et authentiques. Un voyage pour apprécier le passage lent des saisons sur les terrains cultivés, le réveil des campagnes à l'arrivée du printemps.

Notre territoire



■ ART, HISTOIRE ET CHÂTEAUX

Alexandrie et ses environs

Bureau d'Informations, Piazza Cunial, Galleria Stazione Ferroviaria
Tél +39 0131 254230 Fax +39 0131 329836
Via Gagliardo, 2 Tél et Fax 0131 234794

Alessandria

Riche de traces historiques, **Alexandrie** n'a pas gardé grand-chose des bourgs préexistants à sa fondation en 1168, englobés dans l'habitat urbain délimité par les deux fleuves Tanaro et Bormida.

Dans le tranquille centre-ville se trouvent les restes du Palatium Vetus, le plus ancien siège du gouvernement de la ville, dominant sur **Piazza della Libertà** (7), où autrefois était située la Cathédrale médiévale, détruite par Napoléon. Peu loin, l'actuelle **Cathédrale de San Pietro** du XIX^e siècle garde un clocher dont la hauteur n'est inférieure qu'au Torrazzo de Cremona.

Donnant sur Piazza della Libertà, se trouve aussi **Palazzo Ghilini** (6), siège de la Préfecture et de la Province, projeté en 1732 : on admire la succession des deux vestibules (dont le premier octogonal) et les splendides escaliers à tenailles. À côté de Palazzo Ghilini on voit **Palazzo Cuticcia** di Cassine (5, 9) (siège du Conservatoire de Musique), avec deux balcons soutenus par des télémons et un étage noble de style rococo avec des peintures du XVII^e siècle, de riches miroirs et dessus de portes ; Palazzo Cuticcia abrite la photothèque municipale et un magnifique musée, faisant partie du **Système des Musées Municipaux** : **Antiquarium de Villa del Foro** (1), **Musée du Chapeau Borsalino** (2), **Musée Ethnographique la Garbarina** (3), **Théâtre des Sciences**, **Musée du Fleuve**, **Parcours du Musée Municipal**, **Photothèque Municipale** et **Salles d'Art Municipales**.

Dans les Salles d'Art Municipales est située aussi l'exposition permanente "**Les Chambres du Roi Arthur**", cycle de fresques venant de la Tour Pie V de Frugarolo, fait entre 1391 et 1402 par un artiste de la cour Visconti de Pavie.

info.turismo@comune.alessandria.it
www.comune.alessandria.it
iat@comune.alessandria.it

La bataille de Marengo
À quelques km de la ville, le bourg de **Marengo** (6) le 14 juin 1800 est le théâtre de la victoire de Napoléon, marquant le passage du Piémont à la domination française. Ce site, qui donne son nom à une monnaie d'or et à plusieurs recettes, est le lieu préféré des passionnés de Bonaparte. À la mémoire de cet événement un amateur bâtit une villa néoclassique au XIX^e siècle, récemment restaurée, qui abrite le **musée napoléonien**.

Très caractéristique, le Château de **Plovera** du XV^e siècle, appartenant aux Visconti, est actuellement une demeure seigneuriale : un édifice très complexe, avec des postes de garde, des ponts enjambant le caractère fossé et un parc séculaire. Il est juste à côté du bourg médiéval.

■ ART, HISTOIRE ET CHÂTEAUX

La construction en briques de Palazzo Guasco remonte au XVIII^e siècle et, dans la partie encore destinée à résidence privée, présente un style raffiné qui ressemble à celui de Palazzo Ghilini.

Pour les passionnés d'architecture contemporaine, voilà le siège historique de la Maison Borsalino (1857), où se trouve une partie de l'université de la ville. Peu loin les édifices de la Taglieria del Pelo et le Dispensaire Antituberculeux, dessinés dans les années '50 par Ignazio Gardella. De belles mosaïques de Gino Severini ornent la façade du **Palais des Postes et Télégraphes** (4), bâti à la fin des années '30 selon les critères du style rationaliste.

Sur la rive gauche du Tanaro (8), la **Citadelle** (qu'on peut visiter à l'occasion de manifestations) se dresse sur les ruines du bourg de Bergoglio : elle fut commencée en 1728 par Ignazio Bertola.



4 Palais des Postes et Télégraphes

5 Palazzo Cuticcia

6 Palazzo Cuticcia



7 Hôtel de Ville



8 Pont sur le Tanaro



9 Palazzo Cuticcia



3 Antiquarium de Villa del Foro



1 Musée Ethnographique Garbarina

2 Chapeau Borsalino

■ ART, HISTOIRE ET CHÂTEAUX

Acqui Terme et ses environs

Acqui Terme

Bureau d'Informations, Piazza Levi, 12
Tél. +39 0144 322142 - Fax +39 0144 326520

lat@acquiterme.it
www.comuneacqui.it

Habitée par les liguriens Statielli, appelée Aquae Statiellae par les Romains, attirés par ses sources d'eaux bienfaisantes, ancien et puissant évêché, **Acqui** vit un moment de splendeur à l'époque du haut Moyen Âge, dont on garde plusieurs témoignages, tels que la **Cathédrale** et le typique quartier médiéval de la Pisteria, dominé par le Château des Paléologues, au XI^e siècle

résidence épiscopale et actuellement siège du **Musée Archéologique** et du **Musée des Maestri Ferrari**. En plus du riche patrimoine d'édifices religieux, on admire au centre-ville la **Fontaine de la Bollente**, d'où jaillissent les eaux thermales curatives (à 75° C), qu'on utilise encore dans les établissements thermaux situés peu loin, dans la Zone Bagni, signalée par les restes imposants de l'aqueduc romain (1).

À voir aussi la **Gypsothèque Giulio Monteverde** à Bistagno, qui réunit de nombreuses sculptures en plâtre permettant de comprendre les différents aspects de l'activité de Monteverde.

Casale Monferrato

Bureau d'Informations Château de Casale Monferrato
Tél. +39 0142 74573 - Fax +39 0142 424437

L'alternance des dynasties (Alérame, Monterrat, Paléologues, Gonzague, Maison de Savoie) a enrichi la ville, capitale du marquisat, d'histoire et de monuments, tout en respectant sa structure médiévale d'origine.

Sur la rive droite du Pô, le Château Paléologue défend la ville avec sa masse imposante, presque injustifiée pour une ville à l'air paisible telle que Casale. Le premier noyau remonte au XIV^e siècle, ensuite il est muni de murailles imposantes et de quatre donjons. Du côté opposé de la ville on achève en 1590 la Citadelle, voulue par les Gonzague pour compléter le mur d'enceinte, successivement détruite par les Français.

En plus des importants édifices de culte tels que la **Cathédrale** dédiée à **Sant'Evasio** et la Synagogue, la ville est enrichie de palais nobiliaires, dont **Palazzo Gozzani di Treville**, **Gozzani di San Giorgio**, **Palazzo Sannazzaro**, la **tour municipale** et le **Palazzo d'Anne d'Alençon**, une résidence fin XV^e siècle qui garde un beau portique et de précieuses fresques.

À voir

Acqui Terme: aqueduc romain (1)
Montechiaro d'Acqui (2)

Le territoire d'Acqui est riche de châteaux tels que Morsasco, Prasco, Oresara Bormida. À Cassine a lieu, le premier weekend de septembre, une charmante **Fête Médiévale**, avec exposition, rencontres et activités gastronomiques.

Casale et ses environs

chiosco@comune.casale-monferrato.al.it
www.comune.casale-monferrato.al.it

Dans les environs de Casale on admire plusieurs châteaux : le **château de Camino** (4), avec une tour de guet et une bella demeure, enrichie au XV^e siècle d'un salon décoré par Pier Francesco Guala avec les portraits de la dynastie Scarampi (protagonistes d'une nouvelle de Bandello). Dans un site panoramique se dresse le château Ricaldone, à San Giorgio Monferrato, du X^e siècle, ancien fief de l'évêque de Vercelli ; avec des transformations baroques de la cour d'honneur il prend au XIX^e siècle l'imposant aspect actuel. À voir aussi le Château Sannazzaro de Giarele et Villa Vidua de Conzano.

■ ART, HISTOIRE ET CHÂTEAUX

À remarquer aussi l'ancien couvent augustinien de Santa Croce, rénové avec une façade de Magnocavalli en 1758, qui abrite les collections du Musée Municipal, la **gypsothèque Bistolfi** (3) (dédiée au maître de la sculpture symboliste en Italie) et la collection de pièces archéologiques.

Novi Ligure et ses environs

Novi Ligure

Bureau d'Information, Viale del Campionissimo 2
Tél. +39 0143 72585 - Fax +39 0143 767657

innovando@comune.novigliure.al.it
www.comune.novigliure.al.it

Dominée par les restes du château du XIII^e siècle, **Novi** est une ville riche d'influences liguriennes, comme l'usage de peindre les façades des maisons des nobles et des riches commerçants – Novi fut le siège d'une foire du change depuis 1626 – avec des éléments architecturaux et des figures mythologiques, qui lui vaut le nom de "ville peinte". Tout près se trouve **Libarna** (5), le plus important site romain de la province qui, né sur la Via Postumia, fut abandonné au VII^e siècle à cause des incursions barbares. De l'habitat urbain il reste, parfaitement conservés, le Théâtre, l'Amphithéâtre, les Thermes et le Forum, reliés par un aqueduc et un système d'égout, qui traverse des habitations ornées autrefois de précieuses décorations, qu'en partie on peut voir sur place. À presque 400 mètres d'altitude, le **Fort de Gavi** (6) domine la Vallée Lemme avec sa forme en étoile entourée d'une muraille d'enceinte avec six bastions l'angle, bâtis sur la forteresse quadrangulaire du XVII^e siècle.

À voir
Libarna: amphithéâtre (5)
Gavi: vue du Fort (6)



1 Acqui Terme: aqueduc romain



2 Montebelluna d'Acqui



4 Château de Camino



5 Libarna: amphithéâtre

6 Gavi: vue du Fort

■ ART, HISTOIRE ET CHÂTEAUX

Ovada et ses environs

Ovada

Bureau d'informations via Cairoli, 103
Tél et Fax +39 0143 821043

lat@comune.ovada.al.it
www.comune.ovada.al.it

Citée dans les documents de fondation de l'Abbaye de Spigno (991), à partir du XII^e siècle la ville commence à entrer dans la sphère d'influence de Gênes, dont elle garde plusieurs traditions typiques de Ligurie, comme les processions des confréries religieuses, qui deux fois l'an défilent dans les rues de la ville avec d'immenses Crucifix. Les collines des environs sont riches de châteaux : presque chaque village a son **château** (**Rocca Grimalda** (1), **Cremolino**, **Montaldeo**). A Trisobbio le Château présente une structure massive ornée de fenêtres jumelées et d'une tour crénelée d'angle, réfections modernes sur une structure préexistante du XIII^e siècle. Enfin le **Château de Tagliolo Monferrato**, une tour du X^e siècle renforcée par les Génois et plusieurs fois remaniée, la dernière fois par D'Andrade. Le **musée paléontologique**, dans l'église de Sant'Antonio, est dédié à Giulio Maini, célèbre naturaliste d'Ovada.

À voir
Château de Rocca Grimalda (1)
Spigno Monferrato (2)

Tortona

Bureau d'informations Corso Alessandria 62
Tél +39 0131 864297 - Fax +39 0131 864267

affarigenerali@comune.tortona.al.it
www.comune.tortona.al.it

Fondée en l'an 120 avant J.-C. au carrefour des Voies Postumia et Fulvia, auxquelles s'ajoutera la Via Emilia vers la Gaule, la ville romaine de Dertona a laissé de nombreuses traces dans le tissu urbain de **Tortona** et dans les environs, par exemple dans les **zones archéologiques** de la rue Rinarolo et rue alle Fonti. Déjà florissante sous l'Empire romain, elle atteint sa plus grande splendeur à l'époque des Communes, quand elle rivalise avec Pavie pour des raisons commerciales ; assigée et détruite par Frédéric Barberousse en 1155, elle entre par la suite dans la sphère d'influence de Milan. Les Visconti construisent un château (4), successivement devenu une place forte, démantelée par Napoléon.

Tout près dans la Vallée Curone, le village de **Volpedo** a vu naître le peintre divisionniste **Giuseppe Pellizza**, l'auteur du tableau **Il Quarto Stato**. Volpedo lui dédie un parcours qui se déroule en plusieurs parties : le **Musée de l'Atelier** (5) à côté de sa maison natale, qui rend bien l'atmosphère de l'atelier projeté par Pellizza lui-même en 1888 et successivement agrandi en 1896 jusqu'aux dimensions actuelles, avec la grande fenêtre zénithale qui permet d'obtenir des conditions de lumière analogues à celles des salles d'exposition.

À l'intérieur du **Musée de l'Atelier de Giuseppe Pellizza** (5) se trouvent quelques meubles d'origine et quelques œuvres, telles que les Portraits à l'huile du père (1889 - 90) et de la mère (1890) du peintre, les deux Autoportraits à l'huile (1885) et au charbon (1901) et une première version de S. Luigino (1894), dont la version définitive est située dans la seconde chapelle à gauche de l'église de S. Pierre.

■ ART, HISTOIRE ET CHÂTEAUX

Enfin le Musée didactique, situé dans le palais du Torraviglio avec un parcours formé de panneaux explicatifs, d'images photographiques et documents variés sur le thème de la "construction" de l'œuvre d'art.

À voir
Tortona: le Château (4)
Volpedo: dans l'atelier de Pellizza (5)

Valenza Po et ses environs

Valenza Po

Bureau d'informations Piazza XXXI Martiri 1
Tél +39 0131 945246 - Fax +39 0131 946082

www.comune.valenza.al.it

Située sur les rives du Pô et tout près de la confluence du Tanaro, nœud commercial de Gênes vers Milan. "Forum fulvii quod valentinum" : ainsi l'écrivain latin Plinius l'Ancien désigne Valenza. Le premier noyau de la ville eut des origines plus anciennes, qui remontent probablement aux Ligures (X^e siècle av. J.-C.). Soumise par les Romains dès le I^{er} siècle av. J.-C., la ville, grâce à sa situation le long de la Via Fulvia, devint florissante. Cette position la rendit pendant plusieurs siècles militairement stratégique mais, après l'unité d'Italie, Valenza perdit son caractère de ville militaire et développa de nouvelles activités industrielles. Vers 1840, **Vincenzo Morosetti** donna naissance à l'industrie de l'orfèvrerie : actuellement la ville est considérée la capitale européenne du **travail artisanal de l'or et des pierres précieuses** (6) : ici on réalise des bijoux qui vont dans les marchés du monde entier.

À voir
Valenza: exemple d'orfèvrerie (6)



4 Château de Tortona

5 Musée de l'Atelier de Giuseppe Pellizza

6 Valenza: exemple d'orfèvrerie

■ LES VOIES DU SACRÉ

Alessandria et ses environs

Alessandria

Bureau d'Informations Rue Gagliardo 2
Tél et Fax +39 0131 234794

www.comune.alessandria.it
iat@comune.alessandria.it

Au centre d'Alessandria, l'église de **Santa Maria di Castello** (2) se dresse sur l'ancien emplacement du bourg Rovereto, le royaume primitif de la ville. Elle fut édifiée dans la forme actuelle de style fin gothique lombard entre 1476 et 1545. La façade, en trois parties, est enrichie d'un portail Renaissance en pierre. L'église possède un riche patrimoine d'œuvres d'art. On voit les restes en maçonnerie de deux édifices du culte plus anciens : une église du haut Moyen Âge avec abside (Ville – IX^e siècle) et une seconde église à trois absides d'époque carolingienne (X^e siècle). À gauche de l'église est situé le cloître (XV^e – XVI^e siècle), dont le réfectoire garde une grande Crucifixion, une fresque de 1520, œuvre de Timoteo de Vercelli. La **Cathédrale de S. Pietro** (1, 6) fut bâtie entre 1875 et 1879, en remplacement de l'ancienne cathédrale romane détruite par Napoléon I.

À gauche de la façade néoclassique se dresse le haut clocher en flèche (106 m). L'intérieur, à croix latine à trois nefs, présente des décorations à fresque qu'on peut attribuer presque totalement à Luigi Morgari. La coupole est ornée des statues de 24 saints patrons des villes de la Ligue Lombarde. La chapelle de Saint Pie V garde un des rares témoignages artistiques du XIV^e siècle de la ville : la Vierge à l'Enfant, dite la Madonna dell'Uschetto. À l'époque de la Renaissance remontent le Retable de Saint Pierre en chaire de Callisto Piazza (1546), deux sculptures en bois attribuées à Baldino di Surso (XV^e siècle) et le Crucifix dans la première chapelle à droite. De la même époque date aussi la statue de la Madonna de la Salve, la patronne de la ville.

L'église de **Santa Maria del Carmine** (XIV^e siècle) a une façade gothique à pignons et les côtés en briques apparentes : l'intérieur est particulier, avec une "salle taillée à la gradine", une voûte d'arêtes soutenue par des piliers cruciformes et une abside centrale polygonale.



1 Alessandria: Cathédrale de S. Pietro

À voir
Alessandria: Cathédrale de S. Pietro (1)
Alessandria: S. Maria di Castello (2)
Bosco Marengo: église de S. Croce (3)
Acqui: Cathédrale de l'Assunta (4)
Cassine: église de S. Francesco (5, 7)
Alessandria: intérieur de la Cathédrale de S. Pietro (6)

En 1504, à Bosco Marengo, naît le futur Pie V, qui commence la construction de l'ensemble de **Santa Croce** (3).

L'église est l'exemple du renouveau artistique de la Contre Réforme, avec une façade de style classique, une nef unique et imposante, un précieux patrimoine artistique comprenant des œuvres de Giorgio Vasari (Adoration des Mages, Jugement Universel, dix tableaux d'histoires du Testament), le mausolée destiné à St. Pie V, de riches cadres baroques, des autels du XVIII^e siècle. A voir aussi les deux cloîtres, la Salle Capitulaire et la sacristie.



3 Bosco Marengo: église de S. Croce



4 Acqui: Cathédrale de l'Assunta



5 Cassine: église de S. Francesco



6 Alessandria: Cathédrale de S. Pietro

7 Cassine: église de S. Francesco

■ LES VOIES DU SACRÉ

Acqui Terme et ses environs

Acqui Terme

Bureau d'Informations Piazza Levi, 12
Tél +39 0144 322142 - Fax +39 0144 326520

iat@acquiterme.it
www.comuneacqui.it

La **Cathédrale de l'Assunta** (4) (1067) se dresse au cœur de la vieille ville : on peut encore y reconnaître la structure romane d'origine. Un vestibule du XVII^e siècle à colonnes jumelées encadre le précieux portail en marbre (1481) oeuvre du sculpteur Giovanni Antonio Pilacorte. La sacristie abrite le splendide triptyque dédié à la Vierge de Montserrat, chef-d'œuvre de Bermejo.

La primitive cathédrale, la basilique de San Pietro, une des plus anciennes cathédrales d'Italie, bâtie à l'intérieur de l'enceinte du cimetière paléochrétien au IV^e siècle et réédifiée au début du XI^e siècle avec des formes romanes, est transformée en abbaye bénédictine et, après une période d'abandon, rendue au culte au XVIII^e siècle. De la construction médiévale on garde l'abside centrale, les absides plus petites polygonales et les côtés extérieurs des parties supérieures de la nef principale.

À quelques kilomètres, le centre historique de Cassine est un des plus riches de témoignages historiques ; au centre du bourg l'ensemble conventuel de **San Francesco** (5, 7) : l'église, de style gothique lombard, remonte au XII^e siècle ; à gauche de la façade, on entre dans l'ancien couvent, dont il reste le couloir d'accès et la salle capitulaire avec des fresques du XIV^e siècle.

■ LES VOIES DU SACRÉ

Casale et ses environs

Casale Monferrato

Bureau d'informations Château de Casale Monferrato
Tél +39 0142 74573 - Fax +39 0142 424437

chiosco@comune.casale-monferrato.al.it
www.comune.casale-monferrato.al.it

La façade de la **Cathédrale de Sant'Evasio** (1) (consacrée en 1107) est le résultat d'une rénovation du XIX^e siècle. L'intérieur a gardé sa structure romane d'origine. On a conservé intacte l'architecture de plus grande valeur, le narthex : quatre arcs en pierre croisés soutenant une voûte puissante, une structure rare, qu'on peut rapprocher de modèles islamiques et arméniens.

À l'intérieur on admire le grand Crucifix en bois revêtu de feuilles d'argent d'école rhénane (XIII^e siècle), des bas-reliefs et fragments d'un pavement en mosaïque (XI^e siècle). Dans le bras droit du transept, on voit la Chapelle elliptique de S. Evasio projetée par Benedetto Alfieri.

La façade gothique de San Domenico (1472) présente un grand portail de la Renaissance d'école lombarde : l'intérieur abrite des toiles de Pietro Francesco Guala. Même s'il n'a pas une architecture extérieure remarquable, l'Oratoire Del Gesù garde à l'intérieur des éléments de grand intérêt : un plafond en bois à caissons (1505) et, entre autres, un précieux polyptyque du XVI^e siècle sur fond d'or représentant St. Anne, la Vierge à l'Enfant et d'autres Saints, un retable (1555) de Bernardino Lanino, avec la Circoncision de Jésus et une toile avec la Vierge de l'Assomption de Pietro Francesco Guala, en plus d'une tapisserie d'école flamande (XVI^e siècle).

À visiter le **Temple Israélite** (2) (1595) au cœur du vieux ghetto. Dans la salle de la prière, où s'impose la splendeur architecturale de l'Arche Sainte qui garde les Rouleaux de la Loi, on admire partout le triomphe du baroque rococo piémontais. Les deux étages du maître-neum abritent le Musée d'Art et Histoire hébraïque : la section du musée dédiée à l'art hébraïque moderne est d'un grand intérêt, avec des artistes tels que Emanuele Luzzati, Roland Topor, Antonio Recalcati. Situé au sous-sol, on voit le Musée des Lampes, avec des œuvres d'artistes qui ont interprété le thème de la Lampe de Hanukkah.

À voir

Casale: Cathédrale de Sant'Evasio (1)
Casale: Synagogue (2)
Ozzano: église paroissiale de S. Salvatore (3)

En s'éloignant de la ville

en direction ouest on arrive à Serralunga di Crea, avec le Parc naturel du Sacro Monte : le projet initial (1589) du parcours dévotionnel du Mont Sacré fut élargi jusqu'à 23 chapelles actuelles et 5 ermitages, dominés par la Chapelle du Paradis.
À Ozzano Monferrato l'église paroissiale de San Salvatore (3) garde la structure romane d'origine et la tour beffroi.

■ LES VOIES DU SACRÉ

Ovada et ses environs

Ovada

Bureau d'informations rue Cairoli 103
Tél et Fax +39 0143 821043

lat@comune.ovada.al.it
www.comune.ovada.al.it

À Ovada l'église de **Nostra Signora Assunta** caractérise le panorama de la villa pour la hauteur de sa façade, de la coupole circulaire et de ses deux clochers. L'église garde un remarquable patrimoine artistique : le maître-autel (dessin d'Alessandro Antonelli, 1798 - 1888) et la toile avec l'Extase de Santa Teresa de Luca Giordano. Près du village de Cremolino, à propos du Sanctuaire de Santa Maria della **Bruceta** (5) (XI^e siècle), la tradition raconte que, des cendres d'une petite chapelle incendiée par les Sarrasins, on découvrit parfaitement intact le portrait de la Vierge peint sur pierre, actuellement dans le Sanctuaire : les habitants ont reconstruit la chapelle, qui depuis lors est nommée "Bruceta".

À voir

Lerma: Pieve di S. Giovanni (4)
Cremolino: S. Maria della Bruceta (5)

À **Lerma, San Giovanni** (4) garde encore intactes ses caractéristiques d'origine d'église romane : à remarquer l'abside basse et grande, presque autant que toute la paroi de fond. Sur la façade on voit une fresque de San Cristoforo (1512) et à l'intérieur un intéressant ensemble de peintures.

Valenza Po et ses environs

Valenza Po

Bureau d'informations Place XXXI Martiri 1
Tél +39 0131 945246 - Fax +39 0131 946082

www.comune.valenza.al.it

À voir

Valenza: Cathédrale de S. Maria Maggiore (6)

La **Cathédrale** dédiée à **Santa Maria Maggiore** (6) fut édifée probablement sur un précédent édifice du culte : l'église actuelle fut commencée en 1619, pour remplacer la cathédrale romane insuffisante à accueillir les fidèles. La sobre façade, qui garde à côté du portail central les restes d'un tombeau en marbre du XIV^e siècle, fut achevée, avec une partie des éléments d'intérieur, en 1890. Parmi les œuvres qui forment le patrimoine de l'église, on signale surtout la toile de Moncalvo Gozner qui représente la Vierge et les Saints. À côté de la cathédrale se trouve le Musée de l'Opera del Duomo.



1 Cathédrale de Sant'Evasio



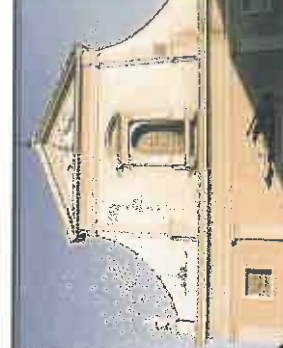
2 Casale: Synagogue



3 Ozzano: église paroissiale de S. Salvatore



4 Lerma: Pieve di San Giovanni



5 Cremolino: S. Maria della Bruceta

6 Cathédrale de S. Maria Maggiore

■ LES VOIES DU SACRÉ

Tortona et ses environs

Tortona

Bureau d'informations Corso Alessandria 62
Tél +39 0131 864297 - Fax +39 0131 864267

alfarigenerali@comune.tortona.al.it
www.comune.tortona.al.it

Dans la **cathédrale de S. Maria Assunta et San Lorenzo**, (1574 – fin XVI^e siècle et fin XIX^e siècle pour la façade), les autels latéraux sont riches de peintures (XVI^e – XVII^e siècle), et les voûtes sont ornées de fresques. Dans ce patrimoine : la Chute de St. Paul de Flammighino, le Martyre de S. Marziano, des toiles de Moncalvo. L'église de Santa Maria Canale (XI^e et XII^e siècle), de plan basilical à trois nefs, est un exemple de style roman lombard ; à l'intérieur, des peintures telles que l'Annonciation (1617) de Flammighino et une Sainte Famille (XVI^e siècle) de l'école de Léonard, avec d'intéressantes fresques : San Giorgio tuant le dragon (XV^e siècle) et les Prophètes dans les lunettes du presbytère (1570). On a dans les environs des édifices plus anciens : l'Abbaye de Rivalta Scrivia (XI^e – XV^e siècle), dont l'église présente un plan à croix latine avec un massif clocher s'élevant à la croisée du transept.

Les parois sont décorées de nombreuses fresques de style lombard (XV^e – XVI^e siècle), quelques-unes de Franceschino Boxilo. Dans l'église de Santa Maria et S. Siro, à Sale, fut signé en 1165 le traité de paix entre Pavie et Tortona : l'église actuelle, de trois nefs, résulte de réfections du XIV^e et XV^e siècle. L'imposante Collégiale romane des Saints Pietro et Paolo à Castelnuovo Scrivia date du XII^e siècle : de grand intérêt le portail aux lions stylophores, la lunette et les chapiteaux avec des sculptures romanes du Magister Albertus de l'époque de Barberousse. L'église romane (**Pieve**) de **Santa Maria** (4^e XI^e siècle) à Viguzzolo, à l'extérieur de l'ancien village, a une abside centrale, restée intacte, avec une fresque du Christ Pantocrator (XI^e siècle).

À voir

Tortona: Madonna della Guardia (1)
Volpedo: Pieve de S. Pietro (2)

L'église romane (**Pieve**) de **San Pietro** à Volpedo (2) (X^e siècle) garde un portail en ogive dans la façade et l'abside semi-circulaire d'origine. Plusieurs fresques (XV^e siècle) ornent les parois et les Piliers, dont le Christ Pantocrator, les Apôtres, le Roi David, les Saints Cosma, Damiano et Bartolomeo, une Vierge à l'Enfant et S. Giacomo et Agata, attribués à Franceschino et Manfredino Boxilo.



1 Tortona: Madonna della Guardia



2 Volpedo: Pieve de S. Pietro



3 Oratorio de la Maddalena



4 Novi Ligure: Santa Maria Assunta



5 Gavi: San Giacomo



6 Église des Saints Martino e Stefano

■ LES VOIES DU SACRÉ

Novi et ses environs

Novi Ligure

Bureau d'informations, viale dei Campionissimi 2
Tél +39 0143 72585 - Fax +39 0143 767657

innovando@comune.novigliure.al.it
www.comune.novigliure.al.it

À **Novi Ligure**, l'Oratoire de la Maddalena abrite le magnifique groupe statuaire de la Complainte sur le Christ mort et le groupe en terre cuite polychrome, cult sur place (XVI^e siècle) ; dans l'abside on admire le Calvaire en bois, une composition grandiose de grandeur naturelle (fin XVI^e siècle).

La collégiale de Santa Maria Assunta (VI^e – VII^e siècle) présente des formes baroques avec des traces médiévales sur la façade et le mur extérieur. L'intérieur abrite de remarquables œuvres de peinture (XVII^e – XVIII^e siècle) d'école ligurienne. Dans la chapelle droite se trouve la statue de la Bienheureuse Vierge Larmoyante. Santa Maria della Pieve (XII^e – XIII^e siècle), remaniée en 1678, a gardé sa structure d'origine à trois nefs et la texture des murs des trois absides en briques et grès blanc. À l'intérieur, l'abside de gauche présente une fresque (1474) de Manfredino Boxilo, où est représentée aussi la commanditaire Oriana di Campofregoso, souveraine de Novi.

À Gavi, l'église de San Giacomo (1165) est un exemple d'architecture romane, malgré les ajouts baroques du XVI^e et du XVIII^e siècle. Dans la façade à deux pentes s'ouvrent le portail profondément ébrasé et un oeil-de-bœuf. À l'intérieur, sur les colonnes monolithiques s'appuient des arcs qui soutiennent la voûte, de construction baroque.

À **Serravalle Scrivia**, l'intérieur de l'église des Saints Martino e Stefano (1299) abrite de nombreuses œuvres d'art : les fonts baptismaux (1486) ; la Vierge du Rosaire de Bernardo Montessoro, le Martyre de Saint Étienne (XVII^e siècle) ; la chapelle de Notre-Dame des Douleurs.

À voir

Oratoire de la Maddalena (3)
Collégiale de Santa Maria Assunta (4)
Église de San Giacomo (5)
Église des Saints Martino e Stefano (6)

À Stazzano, le Sanctuaire de Notre-

Dame de Monte Spineto trouve son origine entre histoire et légende : en 1155 pour échapper au sacage de l'empereur Barberousse, les habitants se réfugièrent sur la montagne pour implorer la protection de la Vierge et lui bâtirent une chapelle ; ensuite, à cause d'une nouvelle invasion des ennemis au XVII^e siècle, les habitants se réfugièrent de nouveau auprès des ruines de l'ancienne chapelle, et la une colonne, qui depuis quelques jours volait en ce lieu, se posa sur un buisson d'aubépin où une jeune fille muette recouvra la parole.

GOLF ET BIEN-ÊTRE

Les Clubs de Golf de la province

“La province d’Alexandrie, grâce à sa position entre collines, plaine et montagne, offre de nombreuses possibilités de loisirs et divertissement, des parcours agréables en pleine nature, des excursions à la montagne, ou de tranquilles parties de golf dans un des 6 golf clubs et 2 terrains de pratique de la province.”

Les amateurs de Golf qui ont l'occasion de passer dans ces lieux ou ceux qui vont exprès à la recherche de terrains équipés pour ce sport, seront agréablement accueillis dans un paysage naturel qui est encore en plusieurs zones intact.

Le Colline

Cassine
Strada Castelnuovo Bormida 2A 15016 Cassine
Tél +39 0144 715359
Mobile 333 3217304 - Fax + 39 0144 767007

- **Parcours** / 9 trous PAR 72 • Saison / Février – Décembre
- **Jour de fermeture** / Lundi non férié

Comment nous rejoindre

en venant d’Alexandrie, direction Acqui Terme ; une fois arrivés à Cassine, tourner vers Castelnuovo Bormida ; nous sommes tout de suite après la gare de Cassine.

Club de Golf

www.golftclubcolline.it
lecolline@acquiterme.it



Club Margara

Fubine

Via Tenuta Margara 7 - 15043 Fubine
Tél +39 0131 7785536 - Fax +39 0131 778772

- **Parcours** / 36 trous, Parcours Rouge, 18 trous PAR 72, Parcours Jaune, 18 trous PAR 72
- **Saison** / Février – Décembre • **Jour de fermeture** / Lundi non férié

Comment nous rejoindre

autoroute Turin – Placenza, sortie Felizzano, prendre la route à gauche en direction de Fubine.

Club de Golf

www.golfmargara.it
info@golfmargara.com



GOLF ET BIEN-ÊTRE

Villa Carolina

Capriata D'Orba

Loc. Villa Carolina 32 15060 Capriata d'Orba (AL)
Tél et Fax +39 0143 467355

- **Parcours** / 18 trous, PAR 72, 9 trous, PAR 36, 3225 m.
 - **Saison** / Mars – Novembre
 - **Jour de fermeture** / Lundi non férié, de Avril à Octobre ouvert tous les jours
- Comment nous rejoindre**
autoroute Milan – Voltri, sortie Novi Ligure – Ovada, direction Capriata d'Orba.



Il Golfino Practice Club

Casale Monferrato

Strada Provinciale Casale Pontestura 3/A
15033 Casale Monferrato AL
Tél +39 0142 408915

- **Parcours** / Le terrain de pratique comprend 19 aires de frappe (6 couvertes) et un "putting green" éclairé à 9 trous

Comment nous rejoindre

Comment arriver: autoroute A26 sortie de Casale Monferrato, puis route Oggero.

www.ilgolfino.it
ilgolfino@virgilio.it



Terrain de pratique



• Club de Golf Le Colline d'Orba

• Club de Golf Le Colline d'Orba

• Club de Golf Margara

• Club de Golf Villa Carolina

GOLF ET BIEN-ÊTRE

Le Colline del Gavi

Club de Golf

Tassarolo

Strada Provinciale, 2 - 15060 Tassarolo AL
Tél +39 0143 342264

www.golftollinedelgavi.com
info@golftollinedelgavi.com

- **Parcours** / 18 trous de Championnat, Par 73; 9 trous Executive, Par 31, 1895 m.
- **Saison** / Février - Décembre
- **Jour de fermeture** / Mardi non férié, ouvert tous les jours d'Avril à Octobre

Comment nous rejoindre

Sortie Novi Ligure sur la bretelle A26 Voltri - Sempione / A7 Milan - Gênes, direction Gavi et Tassarolo ; sortie Serravalle Scrivia, autoroute A7 Milan - Gênes direction Novi Ligure.



Golf & Country Valcurone

Terrain de pratique

Monperone

Strada Provinciale 108 - via Carona 1/a - Monperone AL
Tél +39 0131 784514 Fax +39 0131 784001

www.golfvalcurone.com
info@golfvalcurone.com

- **Parcours** / 18 trous; par 72; 6.205 m.
- **Jour de fermeture** / Mardi non férié

Comment nous rejoindre

Autoroute Gênes - Milan sortie Castelnovo Scrivia ; tourner à gauche sur la route SP93 ; à proximité de Pontecurone, continuer sur la route SS10 vers Viguzzolo, où il faut tourner à droite en Viale Aldo Moro et continuer sur la SP98, puis tourner à gauche sur la SP99/Via Primo Maggio et poursuivre vers Tortona - Rivarazano. À Castellar Guidobono prendre Via Volpedo et continuer sur la SP108 jusqu'à Monperone. Distance de la sortie d'autoroute: 19 km.



• Golf Club Miraglia



• Golf Club de Ceglie



• Golf Club Villa Calcinetta



• Golf Club La Serra



• Serravalle Golf Club

GOLF ET BIEN-ÊTRE

Serravalle Golf Club

Club de Golf

Serravalle Scrivia

Via Monterotondo, 60 - 15089 Serravalle Scrivia
Tél +39 0143 62065 - Fax +39 0143 608504

www.labollina.it
golf@labollina.it

- **Parcours** / 18 trous Par 72 • Saison / Mars - Novembre
- **Jour de fermeture** / de Mai à Septembre le terrain est ouvert tous les jours, pendant les autres mois le jour de repos sera le Mercredi

Comment nous rejoindre

de Milan et de Gênes, par l'autoroute A7, sortie Serravalle à moins d'un km du Serravalle Designer Outlet.



La Serra

Club de Golf

Valenza

Via Astigliano, 42 - 15048 Valenza
Tél +39 0131 954778 Fax +39 0131 928294

www.golfiaserra.it
golfclubiaserra@tin.it

- **Parcours** / 9 trous avec double départ • Saison / Mars - Novembre
- **Jour de fermeture** / Lundi non férié

Comment nous rejoindre

Sortie Alessandria Ouest de l'autoroute A21, tourner à gauche, après 2 km tourner à droite vers Valmadonna. Avant le passage souterrain du chemin de fer tourner à gauche en Via Fontanette et continuer tout droit.



GOLF ET BIEN-ÊTRE

Le Bien-être

Alexala

Piazza Santa Maria di Castello 14, Alessandria
Tél. +39 0131 289095 - Fax +39 0131 220546

Info@alexala.it
www.alexala.it

L'actuelle Acqui Terme garde au cœur de la ville la place de la "Bollente" (4), une fontaine d'où jaillissent 540 litres d'eau par minute à 75° C. La température élevée et l'intense odeur de soufre provoquent pendant l'hiver des rideaux de fumée qui enveloppent cet édifice, et les bouffées sortant aussi des grilles des égouts créent une atmosphère suggestive d'enfer dantesque.

La sensation de bien-être qu'on éprouve en utilisant ces eaux bienfaisantes pour le corps et l'esprit est sans égal. Et encore aujourd'hui, deux mille ans après les Romains, les eaux thermales (saiso-bromo-iodiques-sulfureuses) gardent intactes leurs caractéristiques : les précipitations de pluie, accumulées, se chauffent et s'enrichissent pendant cinquante ans par un lent écoulement qui les prépare à l'emploi thérapeutique, surtout dans les affections de type rhumatismal et arthritique, pour les maladies de l'appareil locomoteur (avec de la physiothérapie instrumentale) et des voies aériennes.

La rééducation a lieu par des inhalations, nébulisations, bains thermaux et hydro-gymnastique vasculaire, avec des passages alternés en eaux chaudes et froides qui représentent un véritable héritage romain, dans une ambiance délassante et professionnelle.

Le fleuron, ce sont les boues thermales, obtenues par le contact des eaux thermales avec de l'argile, utilisées à 47° C pour des applications locales.

Avec les années les Thermes, classées par le S.S.N. au 1er niveau super, ont su se renouveler, en ajoutant aux traitements médicaux une gamme plus vaste de soins esthétiques, pour ceux qui désirent s'offrir une pause de régénération loin du stress de la ville. Voilà donc la possibilité de cycles de massages, douches écossaises, boues esthétiques localisées (4), hydromassages subaquatiques, avec des effets bénéfiques qu'on retrouve aussi dans la ligne cosmétique à base d'eau thermale.

L'aménagement dans l'Établissement "Regina" dans la Zone Bagni d'une piscine thermale, d'un centre fitness et d'un service d'esthétique thermique s'ajoute à la rénovation complète du grand Hôtel "Nuove Terme" au centre de la ville, dont la réouverture, avec de modernes services pour les cures, piscine thermale et centre de beauté, confirme le respect des standards très élevés de qualité pour l'accueil et l'assistance professionnelle.

GOLF ET BIEN-ÊTRE

LES HERBES OFFICINALES

En province d'Alessandria il n'est pas rare de traverser, de côtoyer les collines et d'être entouré du parfum et des couleurs de lavande (1, 3), safran (2), thym, camomille, mélisse, sauge, menthe et bien d'autres.

Le territoire offre une grande variété d'herbes officinales qui sont cultivées et travaillées dans le plein respect de l'environnement, selon des techniques de culture qui excluent tout emploi de substances chimiques ou de synthèse.

Avec les herbes officinales on prépare des huiles essentielles pour le bien-être du corps et de l'esprit, des cosmétiques, tisanes et arômes pour aliments.

Photos

- Lavande (1, 3)
- Safran (2)
- Acqui: Fontaine de la Bollente (4)
- Aquagym (5)
- Bains de boue (6)
- Piscine (7)



1 Lavande



2 Safran



3 Lavande



4 Acqui: Fontaine de la Bollente



5 Aquagym



6 Bains de boue



7 Piscine

NATURE ET SPORT

Sport

Alexala

Piazza Santa Maria di Castello 14, Alessandria
Tél +39 0131 288095 - Fax +39 0131 220546

Info@alexala.it
www.alexala.it

Parcourir lentement le territoire, à travers les sentiers et les parcours dans la nature de nos vallées, entourés des bruissements et des couleurs d'une terre pleine de vie, enivré des parfums d'une flore rare, sera un plaisir qui restera longtemps dans votre souvenir.

On a de nombreuses occasions d'excursions à pied, à VTT ou à cheval dans des Parcs et Réserves naturelles : le Parc Fluvial du Pô, le bassin du Scrivia, le Parc des Capanne di Marcarolo, le Parc du Sacro Monte di Crea.

La cartographie est disponible dans les bureaux IAT et en ligne sur le site de la province d'Alessandria (www.provincia.alessandria.it/sentieri/index.htm).

Dans les nombreux clubs et manèges, mais aussi dans les fermes-auberges, chevaux et cavaliers trouveront l'hospitalité et pourront apprécier la possibilité d'unir l'équitation et la découverte du territoire : les semaines vertes dédiées à la connaissance du monde équestre s'enrichissent d'intéressants laboratoires de cuisine et de dégustation.

Les passionnés de cyclisme trouveront des centaines de kilomètres d'itinéraires, soit qu'ils choisissent les parcours rapides le long des routes ou qu'ils préfèrent grimper sur les collines et les Apennins : tout cela sans oublier une "étape" au Musée des Campionissimi (2) de Novi Ligure qui célèbre les mythes du cyclisme italien, Fausto Coppi et Costante Girardengo. On dispose de quelques parcours de cyclotourisme permanents de différente difficulté (cartes et dépliants détaillés chez les IAT de la province), le long des routes parcourues par les Campionissimi (www.piemonteciclabilite.it).

Près de Caldirola dans la Vallée Cuneo, un parc est dédié aux passionnés de downhill, avec une remontée mécanique et des descentes à couper le souffle, où on pourra faire une descente en bob sur rail (www.terradicolori.it).

Les passionnés de sport non technologique ne pourront pas manquer les défis du jeu de lambourn et de "pallapugno" (ballon au poing), une discipline ancêtre du tennis et proche de la pelote des Pays Basques.

Dans de modernes sphérisières, dans les rues et les places des villages, de mars à octobre, on voit lancer des ballons, où les blanches sphères de plus de cent grammes sont jetées à une distance de 80 m, rien qu'avec la force d'un poing.

La présence d'excellentes structures sportives pour le football, le volley et l'athlétisme permet enfin d'organiser en province d'Alessandria des master class, des retraites sportives et des rencontres de groupes sportifs grands et petits.

Photos

- Panorama du Monviso (1)
- Musée des Campionissimi (2)
- Vai Borbera Adventure Park (3)
- Il Gorzente (4)
- Une orchidée (5)
- Parc du Sacro Monte di Crea (6)



1 Panorama du Monviso



2 Musée des Campionissimi



3 Val Borbera Park Adventure



4 Le torrent Gocceffe



5 Une orchidée



6 Parc du Sacro Monte di Crea

NATURE ET SPORT

Nature

Alexala

Piazza Santa Maria di Castello 14, Alessandria
Tél +39 0131 288095 - Fax +39 0131 220546

Info@alexala.it
www.alexala.it

Les ressources naturelles locales sont suggestives, et on peut en jouir à travers des parcs en zones protégées ou dans des postes d'observation dans les parcs. Les passionnés d'écocyclisme et de birdwatching ou tout simplement les touristes seront enthousiasmés des trois parcs de la province.

Parc Naturel des Capanne di Marcarolo. Ce parc est situé à cheval entre Piémont et Ligurie, à la frontière géologique entre le système alpin et des Apennins, et il est né pour raconter et sauvegarder un habitat d'une grande importance. On peut suivre plusieurs itinéraires naturalistes, le long des Lacs de la Lavagnina (bassins artificiels), ou remonter les pentes du mont Tobbio et jouir d'une vue superbe jusqu'à la Mer Ligurienne. Un élément important est la présence de reptiles et d'amphibiens ; pas moins de huit espèces de serpents et, dans les vieilles mines, le géoriton italien qui vit en absence de lumière. Dans les clairs tuisseaux et torrents du parc vivent la truite Fario et l'écrevisse, un crustacé d'eau douce désormais très rare, présent en quelques cours d'eau.

Ce Parc est un lieu de nidification pour plusieurs espèces et une importante localité le long des routes migratoires : parmi les rapaces le principal est le circaète Jean-le-Blanc, un aigle qui se nourrit surtout de reptiles. Cet oiseau majestueux, à risque d'extinction, niche dans le Parc avec plusieurs couples, il est donc devenu le symbole de l'Aire Protégée.

Parc Naturel et Aire équipée du Mont Sacré de Crea (6). Ce Parc naît autour du Mont Sacré de Crea, un lieu de spiritualité caractérisé par la création d'un parcours dévotionnel formé de 23 chapelles et 5 ermitages qui part du Sanctuaire de la Vierge, dont le culte est lié, selon la tradition, à l'arrivée de Sant'Eusebio au IV^e siècle. Les caractéristiques naturalistes sont d'un grand intérêt, grâce à la présence d'éléments entomologiques et de la flore plutôt rares ou même "hors de leur habitat" sur les collines du Monterrat.

Parc des Capanne di Marcarolo
Frazione Capanne di Marcarolo
15060 Bosio
Tél et Fax 0143 684048

Centre d'études et de documentation pour l'histoire et la culture locale
(ouvert en été)
Palazzo Gazzolo
Via Cesare Arlosio, 2
15060 Voltiglio
Tél 010 9601512
Info@parcocapanne.it
www.parcocapanne.it

Parc Naturel et Aire équipée du Mont Sacré de Crea
Casina Valperone 1
15020 Pontano Monterrat (AL)
Tél 0141 927120 - Fax 0141 097014
www.parks.it/parco.sacro.monte.crea/
www.parcocrea.it
parco.smcree@reteunitaria.piemonte.it

Centre de Documentation des Monts Sacrés, Calvaires et Complexes Dévotionnels européens:
www.sacrimonti.net

NATURE ET SPORT

Dans l'espace du Parc se trouvent des structures didactiques (dont une salle plurifonctionnelle et une bibliothèque) et en plein air des aires d'observation et d'approche de l'écosystème protégé. Les parcours, naturaliste et dévotionnel, coïncident en partie sur les pentes de la colline, d'où on jouit, au Nord, d'une vue superbe sur le cours du Pô dans le Montferrat et le territoire de Vercelli.

Système des Aires Protégées du Bassin Fluvial du Pô : parc fluvial du Pô et de l'Orba (2). Le paysage change, du miroir d'eau des rizières aux douces collines du Montferrat, un lieu riche de souvenirs historiques : la plupart des terrains formaient ici les "Grange", les dépendances rurales de l'Abbaye cistercienne de Lucedio, qui a introduit les plus anciennes activités de riziculture au Piémont.

En plus des rives du Pô, le Système des Aires Protégées comprend la zone de confluence des trois bassins fluviaux de Sesia, Tanaro et Scrivia, le long des routes migratoires de plusieurs espèces d'avifaune, qui choisissent les lits des fleuves pour nidifier.

Le Centre visites Cascina Belvedere est un point de recherche et d'éducation à l'environnement : en ce sens un lieu d'étude privilégié du "milieu rizière" est la Grangia de Pobletto (où la culture du riz remonte à l'an 1123 : on y a retrouvé aussi des pièces précédentes, de l'Âge du Bronze). Par contre la réserve de Ghiaia Grande représente le lieu de nidification préféré de nombreux oiseaux aquatiques.

Le Parc propose des activités et des programmes qui permettent aux visiteurs, à travers le contact direct avec la réalité du territoire protégé, de connaître le milieu naturel et d'en comprendre les aspects écologiques et naturalistes, sans oublier les grands thèmes de l'environnement et de l'impact humain.

Les écomusées. Si vous désirez faire l'expérience d'une approche particulière de la nature, du territoire et des personnes qui y vivent, laissez-vous guider à la découverte des écomusées, signes d'une communauté locale qui prend soin de son territoire et sauvegarde son identité faite de cultures, fêtes, traditions et respect pour l'environnement.

Cascina Belvedere

Strada Statale 494 Km. 70

27030 Frascarolo (PV)

Tél 0384 84676 Fax 0384 84754

servizio.vigilanza@parcodeipo-vc.al.it

centro.visita@parcodeipo-vc.al.it

Siège opérationnel et Centre visites

Via Marconi, 18

15082 Bosco Marengo (AL)

riserva.orba@parcodeipo-vc.al.it

Bureau Infotourisme

numéro vert 800289052

Le Musée municipal d'histoire

naturelle de Stazzano, fondé en 1980

à l'initiative du groupe Naturalistes de

Stazzano, depuis 1974 opère pour la

sauvegarde du patrimoine naturel de

la zone. Le Musée, récemment rénové,

abrite des collections naturalistes,

paléontologiques et minéralogiques, dont

le plus important herbier de la province

d'Alexandria.

Ouverture et horaire du Musée:

Samedi 15h00 – 18h00

Jeu 21h00 – 23h00

Dimanche (de juin à septembre)

15h00 – 18h00

Entrée libre

Villa Gardella, via Aldo Fossati, 2

15060 Stazzano

Tél 0143 65815 0143 65303 (Council)

grupponaturalisti@interfree.it

NATURE ET SPORT

Écomusée Cascina Moglioni.

Cascina Moglioni abrite un laboratoire didactique où sont exposés et utilisables les outils agricoles autrefois d'emploi quotidien sur la montagne de Marcarolo chez les Cabané. Il y a aussi une hôtellerie et un centre de visites avec un parcours multimédia qui introduit les visiteurs à la connaissance du territoire de l'Oltregiogo.

Parmi les manifestations organisées par l'Écomusée, à ne pas manquer la traditionnelle Foire au Bétail de Sant'Isidoro et la Fête du 15 Août de l'Assomption.

Écomusée de la Pietra da Cantoni. Cet Écomusée se propose de réunir une documentation sur la "Pietra da Cantoni" (espèce de tuf) et ses nombreux emplois, "Infornot", sculptures, graffitis, architectures, et aussi des outils de travail, à travers des histoires et des parcours pour transmettre aux générations futures le souvenir de la tenace, infatigable capacité des habitants du Montferrat.

Les **Infornot** sont de petits espaces hypogés creusés dans la "Pietra da Cantoni", un prolongement de la cave, sans lumière ni aération naturelle, généralement situé sous les maisons, les cours et parfois les routes de nos collines. Ce sont de véritables œuvres d'art, des chefs-d'œuvre d'architecture nés de la tradition et du savoir des paysans, réalisés pendant les longs hivers, non par de simples carriers, mais par des sculpteurs du Montferrat, de véritables artistes restés anonymes dans la presque totalité des cas.

Écomusée Cascina Moglioni
Parco Capanne di Marcarolo
Tél et fax 0143 884777
www.ecomusei.net
ecomuseo.cascinamoglioni@parcocapanne.it

Écomusée de la Pietra da Cantoni
Via Barbano Dante 30
Tél 0142 488161 Fax 0142 489962
www.ecomuseopietracantoni.it
info@ecomuseopietracantoni.it

L'observatoire astronomique naturaliste organise de manière systématique des conférences et des observations guidées du ciel à l'œil nu et avec les télescopes.

Strada Ca'Simone – Cascasco
Tél et Fax 0131 876253
info@astroambiente.org
www.astroambiente.org

À voir

Frazione Torre Isola (1)
Parc du Pô et de l'Orba (2)
Vollaggio (3)



2 Parc du Pô et de l'Orba

1 Montferrat

■ LES SENTIERS DU GOÛT

Saveurs et trésors du goût

Alexala

Piazza Santa Maria di Castello 14, Alessandria
Tél +39 0131 288095 - Fax +39 0131 220546

info@alexala.it
www.alexala.it

Un voyage dans le goût et avec goût, à la recherche des produits locaux, des saveurs et des savoirs anciens qui encore vivent dans notre territoire et qui donnent naissance à une cuisine riche et naturelle, capable d'offrir des sensations extraordinaires et uniques.

Dans nos terres vous pourrez goûter, à l'aide des producteurs et des restaurateurs qui tous les jours s'engagent, par un travail assidu, pour la sauvegarde des grands trésors de notre gastronomie, notre extraordinaire patrimoine oenogastronomique.

Les plats typiques

Il y a les **agnolotti** ou **ravioli**, qui varient, selon de petits secrets de cuisine, dans chaque coin du territoire : ceux au bœuf braisé, ceux au jus de rôti, ceux de Gavi. Typiques d'Alessandria, les **gnocchi** aux légumes et fromage, sont bouillis après qu'on les a fait "rabatare" (rouler) dans la farine, d'où le nom de **rabatòn**, tandis que les "**corsetti**" sont typiques de Novi.

Certains plats sont historiques, tels que le **poulet à la Marengo**, dont la recette remonte à l'époque napoléonienne, les **boliti misti** avec leurs trois sauces traditionnelles (verte, rouge et blanche) et la "bagna cauda" qui, par son ingrédient principal, l'anchois, rappelle le lien avec la voie du sel.

Et encore, des plats à base de champignons et de gibier, d'autres à base de poissons salés, tels que le **stockfish à la manière d'Acqui** et les **anchois à la sauce verte** ou rouge.

L'influence de la Ligurie a introduit dans certaines zones le goût pour les **fougasses**, d'une finesse inimitable, la fougasse de Novi, un produit IGP, s'ajoute à la riche production de pain et gressins des célèbres boulangeries.

À goûter
Montebore (1)
Filetto baciato de Ponzzone (2)

■ LES SENTIERS DU GOÛT

Les cuisinières aiment aussi utiliser les herbes aromatiques pour rendre uniques leurs plats, riches en saveurs et senteurs, dont on a une production d'excellence dans la Haute Vallée Orba, Erro et Bormida di Spigno, qui rivalisent avec la Provence pour les herbes officielles et aromatiques cultivées sur des pentes moins adaptées à l'agriculture avec des techniques biologiques et biodynamiques.

Dans la plaine on ressent l'influence de la cuisine Lombarde avec l'habitude de servir des **risotti**, des **légumes à l'escabèche** et des **grenouilles**.

Les produits typiques

Délicieux au palais, les fromages sont inoubliables. La production des zones de colline d'Acqui rivalise avec les **robiole** de chèvre de Roccaverano (dont la zone de production est en partie dans le territoire d'Alessandria) et le long des Apennins piémontais on produit depuis des siècles les typiques "**formagette**" (ou **robiole**) dont le goût est vraiment unique, dû aux pâturages ensoleillés, au lait de chèvre et à l'affinage traditionnel, orgueil des Vallées Orba, Erro et Bormida di Spigno.

Un produit exceptionnel est le **Montebore**, un fromage très ancien de forme tronconique (70% lait de vache et 30% lait de brebis), dont la production, qui a presque failli disparaître, a recommencé depuis quelques années sous le label DOP et représente l'orgueil (ainsi qu'un patrimoine sous tutelle oenogastronomique) des Vallées Curone et Borbera.



3 Corzetti



4 Produits typiques



5 Farinata



6 Cordon de pommes de terre



7 Anaretti



1 Morlèttige

2 Filetto fucinato dei Piossere

LES SENTIERS DU GOÛT

Dans la charcuterie, pas besoin de présentation pour le **Filetto Baciato de Ponzone**, un produit unique en son genre en Italie, qu'on obtient en enroulant le filet de porc aromatisé dans une pâte de saucisson également de porc. On apprécie beaucoup aussi le jambon cuit de Tortona (sans polyphosphates ni gluten), la "testa in cassetta" de Gavi, la pancetta, la coppa de la Vallée Borbera (sans conservateurs chimiques) et la "muletta" du Montferrat (produite près de Casale et laissée sécher 3 mois), les saucissons de la Vallée Curone. Deux petits saucissons sont caractéristiques : le "cacciatore" (chasseur), de 400 grammes environ, à consommer jeune dans les 3 mois de sa production, est fait exporté pour les chasseurs, et le "saucisson de vache" typique de Mandrogne, avec de la viande de bœuf et du lard de porc, est excellent bouilli ou grillé.

Les gâteaux du territoire d'Alexandrie sont si variés et si excellents qu'ils font le bonheur des gourmands, qui à chaque pas découvrent de vrais régals. Chaque ville a son trésor typique, avec des recettes qu'on garde rigoureusement secrètes et qu'on transmet d'un maître pâtissier à l'autre. En particulier, Alexandrie a obtenu la De. Co. pour la "petite pâtisserie d'Alexandrie", à savoir les produits de la pâtisserie ont reçu la dénomination communale d'origine avec un patrimoine formé de : pâtisserie fraîche mignon ("cannoncini" et choux à la crème), les tartes traditionnelles, telles que la Tartufata, les produits avec le label d'artisans historiques (tels que la Polenta di Marengo, les Baci di Gallina, les Mandrugnin, les Meardini au Rhum, les Amaretti Marelli), la pâtisserie salée, les glaces de haute qualité aux fruits frais.

Les vitrines des pâtisseries débordent de **Baci di Dama**, dont les plus célèbres sont ceux de Tortona et de Novi, de crèmes au chocolat, comme la Giacometta, du nom de la compagne de Glanduia, de **canestrelli**, de "ciambelle" mignon de pâte sablée saupoudrées de sucre, typiques de Novi et de Gavi.

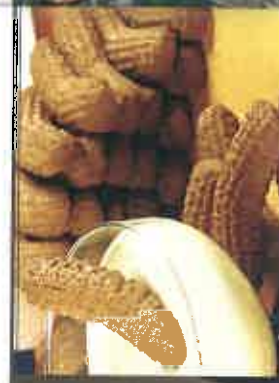
- À goûter
- Chocolat (1)
 - Krumiri (2)
 - Pêches (3)
 - Fraises (4)
 - Champignons secs (5)



1 Chocolat



3 Pêches



2 Krumiri



5 Champignons secs



5 Truffes



6 Asperges



7 Truffes



8 Cèpes

LES SENTIERS DU GOÛT

Presque chaque ville produit son type d'**amaretti** (macarons), de Acqui à Ovada, à Gavi (très moelleux, de forme triangulaire), tandis que Novi est célèbre pour la production du **chocolat** et du nougat. À Casale Monferrato on produit depuis plus d'un siècle les **krumiri**, des biscuits sablés faits d'après une recette jalousement gardée, pliés en forme de "v" et exportés dans le monde entier dans leurs caractéristiques boîtes de tôle.

Les trésors de la terre

La morphologie différente du territoire de la province d'Alexandrie est à l'origine d'une **richesse particulière** et d'une variété de produits typiques.

Les terrains de plaine, de colline et de montagne sont depuis toujours cultivés avec soin, sous le signe d'une production de qualité qui est le fleuron de la zone et qui donne le meilleur de soi dans la production de fruits et légumes.

La production de **fruits et légumes** a gardé inchangée la qualité des variétés locales savoureuses et réputées, telles que la fraise d'Alexandrie (cultivée à Casalbagliano), celle de Castelletto d'Erro, la petite fraise de Tortona, la délicate pêche de Volpedo, avec l'abricot de Volpedo, la cerise "précoce" de Rivarone, la cerise "belle de Garbagna", les pommes de la Vallée Curone, la châtaigne, la Pomme Carla et la "tagliolana" (haricot) de la Vallée Borbera.

Et encore la betterave rouge et la scorsonère (racine amère blanc-jaunâtre) de Casalermelli, le céleri de Alluvioni Cambiò, la courge de Castellazzo Bormida, les pommes de terre de Castelnuovo Scrivia, les melons d'Isola Sant'Antonio, l'ail de Molino dei Torti, les courgettes de Rivalta Bormida. Tous ces produits de niche créent des réalisations oenogastronomiques uniques.

■ LES SENTIERS DU GOÛT

Vins

Alexala

Piazza Santa Maria di Castello 14, Alessandria
Tél +39 0131 288095 - Fax +39 0131 220546

Info@alexala.it
www.alexala.it

Vins blancs

Terre idéale pour les vins rouges, le territoire d'Alexandrie compte aussi parmi ses produits importants deux vins blancs qui ont désormais atteint une grande notoriété sur les tables du monde entier : le **Gavi DOCG** et le **Timorasso DOC**.

Le Gavi, issu du cépage Cortese, est produit dans une zone tout près des Apennins, entre les communes de Gavi, Novi Ligure et Serravalle Scrivia. Un vin à déguster tranquille, pétillant et mousseux, de couleur jaune paille, au goût frais et harmonieux, qui atteint sa plénitude dans la typologie Mousseux.

Le Timorasso est issu d'un cépage autochtone cultivé dans les vallées des Apennins Curone, Grue, Osona et Borbera, bien ensoleillées. Auparavant limité à de petites quantités dans les cultures locales, le cépage du Timorasso a connu un nouvel essor vers la fin des années '80, grâce à un petit groupe de courageux producteurs dont les efforts lui ont valu de remporter pendant ces dernières années les plus hautes distinctions internationales. Ce vin est bien structuré, c'est "le blanc qui ressemble le plus à un vin rouge".

D'autres vins blancs complètent le choix offert à ceux qui aiment les vins traditionnellement "frais", du **Cortese** Alto Monferrato au Cortese Colli Tortonesi.

Vins rouges

Le Barbera ou la Barbera? C'est le dilemme qui accompagne depuis toujours ce grand vin piémontais. Pour quelqu'un c'est un vin mâle, fort, le "vin" par antonomase ; d'autres préfèrent par contre penser à une femme, plutôt énergique, mais maternelle comme les souvenirs d'une enfance passée à la ferme, quand on foulait le raisin à pieds nus.

Le ou la Barbera sort, avec le **Dolcetto**, les deux grands vins rouges qui caractérisent ces terres, étroitement liés dans leurs caractéristiques aux collines sur lesquelles ils sont produits, dans les différentes appellations de Colli Tortonesi, Monferrato, Piemonte et les appellations spécifiques de Barbera del Monferrato, Dolcetto d'Acqui et Dolcetto d'Ovada ou Ovada.

L'autre grand vin rouge, parfois confondu avec un rosé, est le **grignolino**, qui trouve dans le Monferrato de Casale son terroir idéal. L'Albarossa, la Croatina, le Gabiano, le Rubino di Cantavenna complètent le panorama des vins rouges de la province d'Alexandrie.

La production viticole

- Les vins blancs (1)
- Les caves (2)
- Nos raisins (3)
- Le vin à table (4)

Les eaux-de-vie (grappas)

Selon l'ancienne tradition paysanne qu'"il ne faut rien jeter" de ce que la terre produit, depuis toujours le marc de raisin d'où sont tirés les vins piémontais est utilisé pour distiller la "branda", comme les vieux Piémontais appellent encore l'eau-de-vie. Dans le territoire d'Alexandrie et du Monferrato sont nombreuses les distilleries, nées souvent autour d'une petite source, pour refroidir les vapeurs d'alcool et parce qu'il n'y a pas de produit "eau-de-vie" selon la "méthode discontinuée à la piémontaise", à la vapeur, la plus lente, comme garantie d'une meilleure qualité et pour préserver les arômes du raisin. Et, pour mieux respecter la tradition, la plupart des distilleries appartiennent à des familles qui se transmettent cette activité de père en fils, dont certaines sont déjà arrivées à la sixième génération de distillateurs.

■ LES SENTIERS DU GOÛT

Les vins aromatiques

Le **Brachetto d'Acqui** et le **Moscato d'Asti**, l'un avec sa couleur rouge rubis, l'autre d'un beau jaune paille doré, pétillants dans les coupes où ils doivent être servis bien frais, évoquent l'atmosphère de Noël ; leur goût doux et aromatique s'harmonise bien avec les gâteaux et les fruits, frais et secs, créant un mélange de grand effet pour les moments de gaieté et de sérénité qu'on passe avec sa famille et ses amis.

Dans sa version mousseuse, le **Asti**, issu du même raisin Moscato, est en train de s'affirmer de plus en plus à niveau mondial comme vin de dessert ou pour accompagner des saveurs relevées, même corsées, en concurrence avec d'autres prestigieux mousseux (Spumanti) italiens ou étrangers.



1 Les vins blancs



2 Les caves



3 Nos raisins



4 Le vin à table